

5.12.2012

A7-0364/161

**Ændringsforslag 161**  
**Saïd El Khadraoui**  
for S&D-Gruppen

**Betænkning**  
**Artur Zasada**  
Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne  
COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**  
**Artikel 29 – stk. 3**

*Kommissionens forslag*

**3. Den juridiske enhed, der leverer groundhandling-ydelser, jf. stk. 1, må ikke modtage nogen krydsfinansiering fra luftfartsaktiviteter i forbindelse med forvaltning af lufthavnsinfrastrukturen i tilfælde, hvor lufthavnens forvaltningsorgan leverer groundhandling-ydelser, eller fra luftfartsaktiviteter i forbindelse med forvaltning af den centrale infrastruktur i tilfælde, hvor den centrale infrastrukturens forvaltningsorgan leverer groundhandling-ydelser, som ville gøre det muligt for den juridiske enhed, der leverer groundhandling-ydelser, at sænke sine priser på groundhandling-ydelser til tredjemand.**

*Ændringsforslag*

**3. Lufthavnens forvaltningsorgan eller den centrale *infrastrukturens forvaltningsorgan sikrer*, i tilfælde, hvor *disse organer* leverer groundhandling-ydelser, *at disse* groundhandling-ydelser *ikke modtager nogen form for krydsfinansiering fra luftfartsaktiviteter i forbindelse med forvaltningen af lufthavnsinfrastrukturen.***

Or. en

5.12.2012

A7-0364/162

**Ændringsforslag 162**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 29 – stk. 5**

*Kommissionens forslag*

5. Ved afslutningen af hvert regnskabsår **kontrollerer** en uafhængig revisor **situationen** og **erklærer** offentligt, at **en sådan** krydsfinansiering ikke har fundet sted. Såfremt **den juridiske enhed, der leverer** groundhandling-ydelser, modtager krydsfinansiering fra andre aktiviteter end luftfartsvirksomhed, skal den enhed, som forvalter lufthavnsinfrastrukturen eller enheden, der forvalter den centrale infrastruktur, påvise, at det er i overensstemmelse med stk. 3.

*Ændringsforslag*

5. Ved afslutningen af hvert regnskabsår **undersøger** en uafhængig revisor **de adskilte regnskaber** og **bekræfter** offentligt, at krydsfinansiering **som omhandlet i stk. 3** ikke har fundet sted. Såfremt **leverandøren af** groundhandling-ydelser modtager krydsfinansiering fra andre aktiviteter end luftfartsvirksomhed, skal den enhed, som forvalter lufthavnsinfrastrukturen eller enheden, der forvalter den centrale infrastruktur, påvise, at det er i overensstemmelse med stk. 3.

Or. en

5.12.2012

A7-0364/163

**Ændringsforslag 163**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 30 – stk. 1**

*Kommissionens forslag*

1. Lufthavnens forvaltningsorgan er ansvarligt for en god koordinering af groundhandling-aktiviteterne i lufthavnen. Som koordinator for flytrafikken på jorden sikrer lufthavnens forvaltningsorgan **især**, at **leverandørers** og **egen-handling-brugeres operationer er i overensstemmelse med** lufthavnens adfærdskodeks, jf. artikel 31.

*Ændringsforslag*

1. Lufthavnens forvaltningsorgan er ansvarligt for en god koordinering af groundhandling-aktiviteterne i lufthavnen. Som koordinator for flytrafikken på jorden sikrer lufthavnens forvaltningsorgan, at **leverandører** og **egen-handling-brugere overholder** lufthavnens adfærdskodeks, jf. artikel 31. **Lufthavnens forvaltningsorgan har beføjelse til at håndhæve adfærdskodeksen. De vedtagne foranstaltninger skal være gennemsigtige, forholdsmæssige og ikke-diskriminerende.**

Or. en

5.12.2012

A7-0364/164

**Ændringsforslag 164**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 30 – stk. 1 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***1a. Hvis lufthavnens forvaltningsorgan leverer groundhandling-ydelser eller direkte eller indirekte kontrollerer en virksomhed, der leverer groundhandling-ydelser, skal den uafhængige tilsynsmyndighed overvåge, at groundhandling-ydelserne koordineres behørigt, og at forvaltningsorganet håndhæver adfærdskodeksen.***

Or. en

5.12.2012

A7-0364/165

**Ændringsforslag 165**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 30 – stk. 2 – litra b**

*Kommissionens forslag*

b) lufthavnens forvaltningsorgan skal sikre, at leverandørers og egen-handling-brugeres operationer **koordineres gennem** lufthavnens samarbejdsbaserede beslutningsprocesser **og via en tilstrækkelig beredskabsplan.**

*Ændringsforslag*

b) lufthavnens forvaltningsorgan skal sikre, at **der udarbejdes en tilstrækkelig beredskabsplan for** leverandørers og egen-handling-brugeres operationer. Lufthavnens **forvaltningsorgan kan anvende** samarbejdsbaserede beslutningsprocesser **med henblik på koordinering.**

Or. en

*Begrundelse*

*Anvendelsen af samarbejdsbaserede beslutningsprocesser bør ikke være obligatorisk, da dette ikke kan lade sig gøre i alle lufthavne.*

5.12.2012

A7-0364/166

**Ændringsforslag 166**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 31 – stk. 2**

*Kommissionens forslag*

2. Lufthavnens forvaltningsorgan, en offentlig myndighed eller et andet organ, som kontrollerer lufthavnen, kan fastlægge en adfærdskodeks.

*Ændringsforslag*

2. Lufthavnens forvaltningsorgan, en offentlig myndighed eller et andet organ, som kontrollerer lufthavnen, kan fastlægge en adfærdskodeks. *Hvis brugerudvalget finder, at adfærdskodeksen ikke er fyldestgørende, kan det anmode den uafhængige tilsynsmyndighed om at finde en løsning på dette problem.*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/167

**Ændringsforslag 167**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 31 – stk. 3 – litra c a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

*ca) Den indeholder passende, forholdsmæssige og ikkediskriminerende foranstaltninger til at straffe overtrædelser af adfærdskodeksen som defineret i stk. 1.*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/168

**Ændringsforslag 168**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 32 – stk. 4**

*Kommissionens forslag*

4. Minimumskvalitetsstandarderne dækker navnlig følgende områder: driftsresultater, uddannelse, information og bistand til passagerer, især som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 261/2004 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2006, samarbejdsbaserede beslutningsprocesser, sikkerhed, beredskabsforanstaltninger og miljø.

*Ændringsforslag*

4. Minimumskvalitetsstandarderne dækker navnlig følgende områder: driftsresultater, uddannelse **af medarbejdere, arten af udstyr**, information og bistand til passagerer, især som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 261/2004 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2006, samarbejdsbaserede beslutningsprocesser, sikkerhed, beredskabsforanstaltninger og miljø.

Or. en



5.12.2012

A7-0364/169

**Ændringsforslag 169**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 32 – stk. 6**

*Kommissionens forslag*

6. Minimumskvalitetsstandarderne skal overholde de specifikationer, som er fastsat *af Kommissionen. Kommissionen har bemyndigelse til at vedtage specifikationerne gennem delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 42.*

*Ændringsforslag*

6. Minimumskvalitetsstandarderne skal overholde de specifikationer, som er fastsat *i bilag 1a til denne forordning.*

Or. en

5.12.2012

A7-0364/170

**Ændringsforslag 170**

**Saïd El Khadraoui**

for S&D-Gruppen

**Betænkning**

**Artur Zasada**

Groundhandling-ydelser i EU's lufthavne

COM(2011)0824 – C7-0457/2011 – 2011/0397(COD)

**A7-0364/2012**

**Forslag til forordning**

**Artikel 32 – stk. 7 a (nyt)**

*Kommissionens forslag*

*Ændringsforslag*

***7a. Hvis en leverandør af  
groundhandling-ydelser ikke overholder  
minimumskvalitetsstandarderne,  
indbringes sagen for brugerudvalget.  
Herefter kan medlemsstaterne på forslag  
fra lufthavnens forvaltningsorgan og efter  
udløbet af en rimelig frist træffe  
forholdsmæssige og ikkediskriminerende  
foranstaltninger med henblik på  
håndhævelse af  
minimumskvalitetsstandarderne.***

Or. en